

AG59/ 18.12.2019



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

nr. 17002 data 16/12/2019

**1. Preambul**

În temeiul Legii nr. 98/2016, privind atribuirea contractelor de achiziție publică, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii, între:

**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**, cu sediul în București, Șos. București – Ploiești, Nr. 8B, Sector 1, tel. 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, e-mail [office@alpab.ro](mailto:office@alpab.ro), CUI: 14008314, Cont: RO57TREZ70121G335000XXXX, deschis la Trezoreria Statului-Sector 1, legal reprezentată de către [REDACTED] - **Director General**, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte,

și

**SC CABMEDIA SERV SRL**, cu sediul în București, Str. Aleea Zarandului, Nr. 4, Bloc 467, Ap.39, Sector 2, tel. 0722.211.045, Nr. de ordine la Registrul Comerțului: J40/5826/2003, CUI: RO15398509, Cont: RO14TREZ7025069XXX007840, deschis la Trezoreria Statului-Sector 2, legal reprezentată de către [REDACTED] - **Administrator**, în calitate de **Prestator**, pe de alta parte.

**2. Definiții**

2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

**contract** - prezentul contract și toate anexele sale;

**achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

**prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale, asumate prin contract;

**amplasamentul** - locul unde prestatorul prestează serviciile;

**forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62

D





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice

orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

**comandă** - solicitare scrisă din partea achizitorului;

**zi** - zi calendaristică;

**an** - 365 zile.

### 3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### 4. Obiectul și prețul contractului

4.1 Prestatorul se obligă să presteze servicii de conservare ale sistemelor de propulsie și guvernare ale navelor dotate cu motoare inboard, menționate la art.4.2, aflate în proprietatea A.L.P.A.B.

4.2. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate, plătit prestatorului de către achizitor este de **10.776,00 lei faraTVA**, respectiv **12.823,44 lei cu TVA19% inclus** și este calculat după cum urmează:

Denumire Serviciu	Denumire nava/motor	Nr. de motoare	Preț unitar fără TVA	Preț total fără TVA
Servicii de conservare motoare inboard	AURORA/ LOMBARDINI LDW 2204 MT	1	2.115,60	2.115,60
	DIMBOVITA/ LOMBARDINI LDW 2204 MT	1	2.115,60	2.115,60
	BANEASA/ LOMBARDINI LDW 194 JMT	1	2.214,60	2.214,60
	OTOPENI/ LOMBARDINI LDW 194 JMT	1	2.214,60	2.214,60
	BROTACEL/ LOMBARDINI LDW 2204 MT	1	2.115,60	2.115,60
<b>Valoare totala, fara TVA = 10.776,00 lei</b> <b>Valoare totala TVA19% = 2.047,44 lei</b> <b>Valoare totala, cu TVA inclus = 12.823,44 lei</b>				

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62





**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achiziții Publice

**5. Durata contractului**

5.1. Prezentul contract este valabil până la data de 31.12.2019.

**6. Documentele contractului**

6.1. Documentele contractului sunt:

-Oferta finaciara Nr.16351/04.12.2019..

**7. Obligațiile principale ale prestatorului**

7.1. Prestatorul se obligă să presteze servicii de conservare ale sistemelor de propulsie și guvernare ale navelor dotate cu motoare inboard, mentionate la art.4.2 aflate în proprietatea A.L.P.A.B..

7.2. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror daune interese, costuri, taxe, și cheltuieli de orice natură, aferente.

7.3. Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane și materiale necesare prestării serviciilor.

**8. Obligațiile achizitorului**

8.1. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru serviciile de conservare a sistemelor de propulsie și guvernare ale navelor dotate cu motoare inboard, mentionate la art.4.2, aflate în proprietatea A.L.P.A.B..

8.2. Achizitorul are dreptul de a notifica imediat prestatorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în legătură cu serviciile prestate.

**9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

9.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul de servicii întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01% din valoarea contractului, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor.

9.2. În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01% din plata neefectuată.

9.3. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

**10. Modalități de plată**

10.1. Plata facturilor se va face după verificarea și recepția serviciilor de către achizitor, în termen de 30 zile de la înregistrarea facturilor la sediul ALPAB.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62





**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achiziții Publice

### **11. Forța majoră**

11.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

11.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

11.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

11.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

11.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

### **12. Încetarea contractului**

Art. 12.1. Contractul poate înceta:

- a) prin acordul scris și semnat al ambelor Părți;
- b) prin voința Achizitorului și fără intervenția instanțelor judecătorești sau alte formalități;
- c) la îndeplinirea clauzelor contractuale sau la termen.

Art. 12.2. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de servicii în cel mult 15 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public sau datorită rectificării bugetare prin care s-au retras fondurile bănești alocate de Consiliul General al Municipiului București.

Art. 12.3. În cazul prevăzut la art. 12.2, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

### **13. Rezilierea contractului**

13.1. Rezilierea prezentului contract se poate face în situația în care prestatorul nu și-a îndeplinit obligațiile asumate prin prezentul contract.

13.2. Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

### **14. Soluționarea litigiilor**

14.1. Achizitorul și Prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

14.2. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice

**15. Limba care guvernează contractul**

15.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

**16. Comunicări**

16.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

16.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

**17 .Clauze de confidențialitate și protecția datelor cu caracter personal**

17.1 Prestatorul are implementate politici de implementare ce vizează cazurile care nu sunt deja reglementate prin acte juridice naționale sau internaționale sau prin acorduri internaționale la care România este parte sau adera. Aplicabilitatea reglementărilor Regulamentului 2016/679 la nivelul companiei atinge atât datele personale ale angajaților cât și datele personale ale persoanelor (angajate la terți) care devin informație transferabilă între companiile partenere (contracte de consultanță sau outsourcing), în vederea realizării obiectului contractului. Toate datele cu caracter personal care vor fi vizualizate sau vor suferi orice formă de prelucrare la nivelul companiei vor fi tratate în spiritul și textul Regulamentului 2016/679, se vor lua măsuri de protejare, informare precum și remediere, în funcție de situația aplicabilă.

17.2 Prestatorul va trata Informațiile Confidențiale furnizate de Achizitor cu aceeași atenție cu care tratează orice alte informații similare. Atenția acordată păstrării confidențialității informației va fi, în toate cazurile, egală cu atenția pe care orice persoana ar acorda-o, în circumstanțe similare, protejării confidențialității propriilor informații. Informațiile vor fi tratate ca fiind strict confidențiale, iar Prestatorul nu are dreptul să : copieze, multiplice, distribuie, dezvăluie, în niciun fel, total sau parțial, nici unei alte persoane, companii, corporații sau entități, nici una din Informațiile Confidențiale sau aspecte legate de acestea, doar în limitele exercitării obligațiilor de serviciu; -permită terților accesul la Informațiile Confidențiale doar în limitele exercitării obligațiilor de serviciu și cu acordul Beneficiarului;

17.3 Dacă Prestatorul este solicitat de către organele juridice sau administrative competente să dezvăluie Informații Confidențiale referitoare la Achizitor în virtutea aplicării unei legi sau reglementari, Prestatorul va înștiința, prompt, Achizitorul. În cazul în care Achizitorul nu obține un ordin sau o altă dispoziție care să-i protejeze Informațiile confidențiale, Prestatorul va dezvălui numai acele elemente din Informațiile Confidențiale considerate, în urma consultării unui consilier juridic, necesare a fi dezvăluite conform legii și va depune toate eforturile pentru a i se garanta că Informațiile Confidențiale vor fi tratate în conformitate cu condițiile pivoare la păstrarea confidențialității.

**18. Legea aplicabilă contractului**

18.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în 2(două) exemplare, câte 1(unul) pentru fiecare parte.

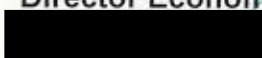
Achizitor,  
Administrația Lacuri, Parcuri și Agrement București,  
Director General,



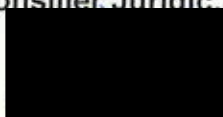
Prestator,  
SC CABMEDIA SERV SRL,  
Administrator,



Viză C.F.P.P.,  
Director Economic,



Avizat Juridic,  
Consilier Juridic



Șef Serviciu Achiziții Publice

